# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXX. ZATURDAG den 18den FEBRUARY 1882. No. 7.


GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

*Besluit van Vrydag den* 10 *February* 1882.

No. 74.

DE GOUVERNEUR,

Heeft goedgevonden:

te bepalen dat 's Konings verjaardag, op Zondag den 19 February 1882, op de navolgende wyze zal worden gevierd:

1°. By zons-opgang zullen op het vallen van een kanonschot van het fort Nassau, de vlaggen op al de forten van dit eiland, benevens op de oorlogs- en koopvaardyvaartuigen, welke binnen deze haven liggen, worden geheschen, terwyl zy met zons-ondergang op een gelyk schot nedergehaald zullen worden;

2°. Gedurende den loop van den dag zal er van de Water- en Rifforten een salut gedaan worden van honderd en een kanonschoten, welk salut op de volgende wyze zal zyn verdeeld:
's morgens om 6 ure 33 schoten;
's middags om 12 ure 35 schoten;
's namiddags om 4 ure 33 schoten;

3°. 's morgens om 8 ure zal er op Pietermaai op het plein voor de Nederlandsch-Hervormd Israelitische kerk, door de dienstdoende Stedelyke Schuttery en het garnizoen groote parade gehouden worden, waarby de Majoor Kommandant der dienstdoende Stedelyke en Landelyke Schuttery het generaal kommando zal voeren;

4°. Ten 11 ure des voormiddags precies zal de Gouverneur ten Gouvernementshuize audientie verleenen aan alle autoriteiten, ambtenaren, officieren en particulieren, die hem zouden wenschen op te dragen, om aan Z. M. hunne gelukwenschen aan te bieden.

5°. De tenue van den dag zal zyn de groote montering met sjerp, voor zoo verre die tot de kleeding behoort.

6°. Voor zooveel de regelen van dienst het toelaten, en aan wie de kommandant der troepen en van het Garnizoen uit het oogpunt van discipline het meent te mogen toestaan, zullen de gewone arrestanten worden ontslagen.

7°. Van gouvernementswege zal aan het garnizoen en aan de equipage van Zr. Ms. stoomer Bonaire, eene genoegzame hoeveelheid versch rundvleesch worden verstrekt, terwyl daarenboven aan elken onderofficier van het garnizoen en der Marine een heele- en aan de militairen en zeelieden van minderen rang een halve flesch tafelwyn zal worden verstrekt.

Afschrift enz.

De Gouverneur van Curaçao,
J. H. A. W. VAN HEERDT.

---

De Gouverneur zal, op Zondag den 19en. dezer, des voormiddags ten 11 ure *precies*, ten Gouvernementshuize, audientie verleenen aan alle autoriteiten, ambtenaren, officieren en particulieren, die hem zouden wenschen op te dragen om aan Z. M. den Koning hunne gelukwenschen aan te bieden.

Curaçao den 10en. February 1882.
De Adjudant,
A. CONRADI.

---

# PROGRAMMA
VAN HET
# VOLKSFEEST
TE GEVEN
DOOR HET BESTUUR VAN CURAÇAO
**op den 19 Februari 1882,**
by gelegenheid van den geboortedag
VAN
## Z. M. den KONING.

***Des morgens te 6½ uur.***

BEZOEK VAN NEPTUNUS AAN DE HAVEN.

***Des voormiddags te 10 uur.***

1e. Wedstryd met ponten á 6 pagaaijen, 1e. prys *f* 15, 2e. prys *f* 7. 50, van af *Ranka Master*, tot voorby het kanon vóór het fort Amsterdam. De mededingers zorgen zelve voor de pagaaijen.

2e. Wedstryd met visschersvaartuigen á 4 pagaaijen, 1e. prys *f* 12. 50, 2e. prys *f* 7. 50, van af *Ranka Master*, tot voorby het kanon vóór het fort Amsterdam.

3e. Wedstryd in het sprietloopen te water vóór het fort Amsterdam, 10 pryzen á *f* 1.

4e. Wip te water vóór het fort Amsterdam, 5 pryzen á *f* 2.

***Des namiddags te 3 uur.***

1e. *a.* Ringsteken te ezel op Pietermaai van vóór het huis van den Heer *M. Henriquez* tot vóór het *Raadhuis*, 1e. prys een verlakt hoofdstel met een berlynsch zilveren gebit, 2e. prys een horologie.

*b.* Ringsteken te ezel aan de Overzyde van vóór het huis van den heer *Havenmeester*, tot vóór dat van den Heer *Krafft*, 1e. prys een verlakt hoofdstel met een berlynsch zilveren gebit, 2e. prys een horologie.

2e. *a.* Wedstryd op stelten door gemaskerden. In de Willemstad van vóór het gebouw van de *Club "Union"*, tot vóór dat van de *"Gezelligheid"*, 1e. prys *f* 3, 2e. prys *f* 2. — 3 malen.

*b.* Wedstryd op stelten door gemaskerden. Aan de Overzyde van vóór het huis van den Heer *Havenmeester*, tot vóór dat van den Heer *Krafft*, 1e. prys *f* 3, 2e. prys *f* 2. — 3 malen. — De stelten en maskers zullen ter plaatse verstrekt worden.

***Des avonds te 8 uur.***

**VUURWERK.**

Curaçao den 9n Februari 1882.

De President der Commissie,
C. R. A. VAN OSENBRUGGEN.

De Secretaris,
T. F. W. KRAFFT.

---



---

## BEKENDMAKING.

De publieke verkoop der panden beleend by de Spaar en Beleenbank van 1o. Januari t/m. 30 Juni 1880 onder No. 8609 P. tot No. 3098 Q. zal achtereenvolgend plaats hebben op "Donderdag den 2,- 16,- en 30 Maart a. s.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering der verschuldigde interesten.

Curaçao 1 February 1882.
De Voorzitter,
P. T. KRAFFT.

---

# BEKENDMAKING.

## GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 13 February 1882.

TER voldoening aan een door den Consul van *Zweden* en *Noorwegen* aan het Bestuur dezer kolonie gedaan verzoek, wordt aan onderstaand "berigt aan zeevarenden" bekendheid gegeven.

De waarnemende Gouvernements Secretaris,
HELLMUND.

# AVIS.

### Station télégraphique et sémaphorique de Vinga.

A dater du 15 Septembre prochain, la direction royale des télégraphes ouvrirá à *Vinga* (entrée de Gothembourg) une station électro-télégraphique, á laquelle sera annexé un établissement spécial pour l'échange de signaux avec les bâtiments passant en mer.

Cette station télégraphique et sémaphorique combinée est située á une distance de 140 mètres à l'ouest de la *balice de Vinga*.

On y recevra et on y expédiera des télégrammes tous les jours, depuis le lever, jusqu'au coucher du soleil.

La correspondance par la voie de signaux avec les bâtiments en mer se fera exclusivement au moyen de pavillons et signaux de distance, d'après les règles du "code commercial de signaux à l'usage des bâtiments de toutes les nations".

Pour ce qui regarde les dépêches télégraphiques à destination des bâtiments, les règles à observer sont les suivantes:

1:o. L'adresse devra donner, outre les indications ordinaires, le nom du bâtiment, son numéro officiel (c. á d. le signal distinctif dans la liste des bâtiments) ainsi que son port d'attache.

2:o. Le texte de la dépêche devra être rédigé, soit en suédois, soit en groupes de lettres. Dans ce dernier cas, les lettres employées devront être choisies parmi les consonnes B. C. D. F. G. H. J. K. L. M. N. P. Q. R. S. T. V. et W. Chaque groupe ne sera composé que de quatre lettres au plus; une dépêche rédigée de cette façon sera traitée comme chiffrée.

Les communications en provenance des bâtiments seront transmises á destination par la voie télégraphique, et, si l'expéditeur en exprime la demande, la transmission aura lieu en ces chiffres; sinon la dépêche séra transmise en traduction suédoise.

La taxe des télégrammes est fixée comme suit:

a) Pour la transmission des signaux entre le bâtiment et la station, il sera perçu une surtaxe de 1 couronne 50 öre par dépêche, sans tenir compte du nombre des mots;

b) Pour la transmission de la dépêche par la voie télégraphique, il sera fait application des taxes établies pour la correspondance télégraphique avec l'intérieur et l'étranger.

Le port total sera, pour les télégrammes envoyés aux bâtiments, à la charge de l'expéditeur; pour les dépêches en provenance des bâtiments, il sera perçu à destination.

Il suffit qu'un bâtiment passant devant la station ait arboré le pavillon national et son signal distinctif (numéro officiel) pour que son passage soit annoncée par le télégraphe à la personne en Suède qui, par lettre ou par télégramme adressé d'avance au poste sémaphorique, en aura exprimé le désir et aura en même temps donné son adresse.

Dans ce cas, il ne sera perçu aucune taxe, jusqu'à nouvel ordre, pour la transmission, par la voie de signaux: le destinataire n'aura à payer que la taxe ordinaire pour la transmission de l'avis par le télégraphe, ainsi que les frais que pourra occasionner l'expédition du télégramme depuis le dernier bureau télégraphique jusqu'à destination.

Dès l'ouverture de cette station, l'ancien poste sémaphorique établi á Vinga jusqu'à présent sera supprimé.

Stockholm, le 30 Août 1881.

*La Direction Royale des Télégraphes.*

# NOTICE.

### Telegraph and Signal Station of Vinga.

On the 15th of September an Electric Telegraph Office combined with a special establishment for exchanging signals with vessels passing at sea will be opened at *Vinga* at the entrance to Gottenburg.

This office is situated 140 meters westward from the *Vinga beacon.*

Telegrams will there be received and dispatched daily from sunrise to sunset.

The signalling to ships at sea will be carried on exclusively by means of flags and distance signals according to the rules laid down in the International "Commercial Code of Signals".

With regard to telegrams sent to vessels the following rules are to be observed:

1:o. The address must give, not only the ordinary indications, but also the name of the vessel, its official number (i. e. signal letters in the Code List) as well as the port to which the ship belongs;

2:o. The telegram shall either be written in the Swedish language or be composed of combinations of letters. In the latter case only the following 18 consonants of the alphabet viz. B. C. D. F. G. H. J. K. L. M. N. P. Q. R. S. T. V. and W. may be used; each combination shall not contain more than four letters; a telegram of this description will be considered as if it were ciphered.

Telegrams coming from ships will, at the request of the sender, be forwarded to their destination in the above mentioned kind of cipher; in case no such request should be made, the despatch will be forwarded in Swedish translation.

The charge for messages by signal letters will, in the rule, be calculated at the following rate:

a.) for signalling 1 kroma 50 öre for any number of words;

b.) the forwarding of the message through the telegraph will be charged according to the established tariff of rates for inland and foreign telegraphic correspondance.

The whole amount of both these posts is to be paid: for telegrams sent to vessels by the sender, and for despatches coming from vessels by the receiver.

Passing vessels will be able, by simply hoisting the ensign with their distinguishing signal, i. e. their official number in the Code List, to have their passage reported by telegraph to any person within Sweden, who, by letter or telegram, shall have previously applied to the office for such purpose, at the same time giving his address.

In such cases no charge will at present be made for the signalling, and the person to whom a message is addressed will only have to pay the ordinary charge for the transmission by telegraphic wire and such expenses as the forwarding of the message to its address from the nearest telegraphic-office may involve.

After the establishment of the Electric Telegraph Office, the Optical Telegraph at Vinga will no longer be used.

Stockholm August 30th 1881.

*The Royal Board of Telegraphs.*

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

D. Arion, F. Baez, J. Bar, C. Benavides, E. M. Curiel & Co., V. Cohen, R. M. Curiel, P. Cerea, W. Chapman, T. L. de Augulo 2, H. de Veer, M. L. de Henriquez 2, C. de Niezen, J. De Pool, M. Del Rosario Rith, B. de Marchena, Dania & Co., J. de la Roche, A. Faneyte, F. Faneyte, T. D. C. Gomez, P. C. Gorsira 2, H. G. Gerlein, A. A. Guridis, F. Guerrero, M. Gorsira, B. Huyke 3, M. D. Henriquez, A. B. Halley, A. D. Jesurun, F. Jesurun, A. Laloma, G. A. Nouel, J. J. Negron, J. A. Neuman, O. Nouelto, J. P. Pypers, J. E. Penso, C. Pardo, M. Perez, B. G. Quant, C. P. Rumer, J. Francisco, L. B. Smith, C. Schoonewolff, J. Sasso, M. Sacrito, H. Tweeboom, F. Vidal, C. van Houten, R. Winckler, J. Willems.

*Scheepsbrieven:*

G. W. Chase, O. Grützmacker.

*Aangeteekende Brieven;*

R. de Jongh, Consulate of Germany, Sigismundo Weil & Co.

Willemstad, den 17 February 1882.

De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

# Parc Vaccinogène.

VACCINATIE voor leden en niet leden Maandag den 20sten dezer 's morgens ten 8 ure; en voor behoeftigen Dingsdag den 21sten 's morgens ten 8 ure.

Curaçao den 17 February 1882.

# ATTENTIE!

DE ondergeteekende maakt by deze aan zyne begunstigers bekend, dat hy met elke gelegenheid versche provisiën ontvangt, en dat hy nu van het volgende voorzien is, als:

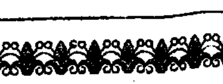
Hollandsche, Engelsche en Amerikaansche Aardappelen in mandjes en vaten, Uijen, pure Azyn á *f* 3. 50 per damejean, alsook andere soorten do., Beschuit in vaten en blikken, als: Medium, Zweibacks (lange en ronde), fyne Butter en Water Crackers, Soda, Pilot en Navybread van de beste kwaliteit, Stolksche, Ronde, Friesche en Amerikaansche kaas, Gerookte en Gepekelde Tongen, Gerookt Vleesch, Hammen en Shoulders, zeer goede kwaliteit Corned Beef, in vaatjes van 25 Amerikaansche ponden, Family Beef per Kilo, Ryst, Suiker, Groene en Zwarte Thee, Reusel in blikken en per Kilo, Okker en Hazelnoten, Kerozene olie, Kruidnagel, Notenmuskaat, Rozynen, Krenten, Amandelen, Pruimen, Gedroogde Appelen, Vermecelli, Bokking, Bakeljaauw, Zoet-olie in liters, ½ en ¼ literfleschen, eene groote assortement geconserveerde eetwaren in blikken, als: Potted Tongue, Ham, Vleesch, Lunchtongue, Beeftongue, Zalm, Roomsche Boonen, Amerikaansche Doperwtjes, Green Corn, Melk (Crown en Eagle branch), Boekweitmeel in pakjes van 2 Amerikaansche ponden, zeer geschikt voor alle soorten van gebak, Tarwe en Roggemeel per ½ kilo, Witte en Gele Mais per liter, een groot assortement Bier- en Waterglazen, Wyn, Roemers, Likeurskelkjes, Bitter en Wyn Karaften, eene groote verscheidenheid Lampglazen en Pitten, zeer goede kwaliteit Rytuigsmeer in ½ kilo doosjes, zeer beroemd in New York, onderscheidene soorten Pickles, Tomatie Saus en Fransche Mostard in fleschjes, Versche Holl. Haring à 10 ct. per per stuk, alsook in vaatjes van 50 stuks á *f* 4.50, zeer goede kwaliteit Cigarrillos per pak en per kist, Lucifers per gros, een assortement Suikergoed, te veel om de soorten op te noemen, zeer goede kwaliteit Drop voor verkoudheid, enz., enz.

Wordt beloofd eene opregte en prompte bediening.

Curaçao den 28 January 1882.

W. SPROCK,
*Prinsenstraat.*

# TARJETA.



E. M. de Lima
Y
Sarah Cohen Henriquez

participan á sus parientes y amigos que su hija

**REBECCA**

ha contraido compromiso de matrimonio con el Señor

**D. H. SALAS.**

15 Febrero de 1882.



# Uit de hand te koop

EENIGE WEL ONDERHOUDEN MEUBELEN EN HUISRAAD alsmede EEN GROOT CONCERT PIANINO.

Te bevragen by

G. KRAUSE.

# TE KOOP

by

**J. van der Linde Schotborgh**

EEN PIANINO
en ZES SCHILDERYEN.

Curaçao den 14n. Februari 1882.

# BEKENDMAKING.

## GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 16 February 1882.

TER gouvernements secretarie wordt voor belanghebbende beschikbaar gehouden, een by het bestuur der kolonie ontvangen brief, gerigt aan *Tiophefille du Chatelle.*

De waarnemende Gouvernements Secretaris,
HELLMUND.

## GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 16 February 1882.

BY gouvernements besluit van 15 dezer maand No. 82, is de heer *F. A. Brouwer* toegelaten en geregtigd verklaard tot de uitoefening der functien van translateur en interpreteur in de Nederlandsche- en in de Engelsche taal.

De waarnemende Gouvernements Secretaris,
HELLMUND.

## GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 16 February 1882.

TEN Postkantore zyn ter inzage van belanghebbenden nedergelegd de nummers 47 tot en met 52 van 1881 en 1 en 2 van dit jaar van het *Berigt aan zeevarenden uitgegeven door de Afdeling Hydrographie van het Ministerie van marine te 's Gravenhage.*

De waarnemende Gouvernements Secretaris,
HELLMUND.

# BEKENDMAKING.

DE commissie van schatting der grondeigendommen op dit eiland, benoemd by Gouvernement besluit ddo. 9 January dj. No. 15, zal op Woensdag den 1e. Maart a. s. des morgens te 8 ure een aanvang met hare werkzaamheden maken in de Willemstad.

Curaçao, den 16 February 1882.

Namens de Commissie,
De Secretaris,
J. C. BENNEBROEK FORBES.

**Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.**

Zaturdag den 18 February 1882.

De Heer H. A. S. Muller.

# C U R A Ç A O.

*Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.*

INGEKLAARD.—*February.*

10 ven. bark Coqueta, 22 km., Iroma, Aruba.
eng. stoomb. Larne, 3022 km., King, Savanilla.
ned. bark Zephir, 17 km., Pelegrin, Bonaire.
„ „ Zilia, 18 km., Debrot, Bonaire.
11 „ „ Climax, 15 km., Booi, Bonaire.
„ „ Amistad, 21 km., Merks, Bonaire.
13 ven. „ No Temas, 11km., Talavera, Pto.Cabello.
eng. stoomb. Balcarres, 2636 km., Berreke, Pto. Cabello.
„ bark Bismarck, 58 km., Zoutzigt, Bonaire.
ned.schr.Guillermina, 127km., Scopean, St.Thomas.
„ bark Djalma, 29 km., Antonie, Bonaire.
„ „ San Juan, 15 km., Pernet, Bonaire.
ven. „ Venus, 39 km., Marchena, Pto. Cabello.
ned. schr. Minerva, 29 km., Gomez, Aruba.
ven. „ Caribe, 133 km., Tinoco, Vela de Coro.
ned. „ Arend, 65 km., Croes, Aruba.
am. schr. brik Thetis, 868 km., Quist, New York.
ned. schr. Stella, 75 km., Croes, Aruba.
eng. stoomb. Maracaibo, 1391km., Reith, Maracaibo.
duit. „ Claudius, 2779 km., Wiese, New York.
14 ven. schr. 9 de Agosto, 282 km., Dominguez, Vela de Coro.
„ „ Comercio, 263 km., Lofzang, Savanilla.
am. „ Maud Briggs, Jordan, Bangor.
15 eng. stoomb. Chilian, 2543 km., Reid, Liverpool.
fr. stoomb. Venezuela, 1688 km., Leneveux, La Guayra.
ned. bark Zephir, 17 km., Pélegrin, Bonaire.
eng. „ Sapho, Hassell, St. Eustatius.
ned. „ Vesta, 7 km., Torbed, Bonaire.
16 ven. schr. Anita, 127 km., Reyes, Maracaibo.
ned. bark Climax, 15 km., Booi, Bonaire.
„ „ Zilia, 18 km., Debrot, Bonaire.
„ „ Terpsichore, 26 km., Pieters, Bonaire.
col. schr. Nva. Colombia, 116 km., Jandroep, Rio Hacha.

UITGEKLAARD.—*February.*

10 eng. stoomb. Larne, King.
ned. schr. Victoire, Sasso.
ven. „ Carolina, Prince.
11 ned. bark Zephir, Pelegrin.
„ „ Zilia, Debrot.
„ brik G. de Rouville, Wolking.
13 eng. bark Bismarck, Zoutzigt.
ven. „ Carmelita, Montero.
„ „ 4 de Enero, Alvarez.
„ „ Eudora, Ponson.
ned. „ Climax, Booi.
ven. „ Coqueta, Iroma.
ned. „ Amistad, Merks.
14 ven. „ Calypso, Jarzagaray.
eng. stoomb. Balcarres, Berreke.
„ „ Maracaibo, Reith.
duit. „ Clandius, Wiese.
ned. bark San Juan, Pernet.
„ schr. Minerva, Gomez.
„ „ Stella, Croes.
15 fr. stoomb. Venezuela, Leneveux.
eng. „ Chilian, Reid.
ned. schr. Brillante, Leseur.
ven. „ 9 de Agosto, Dominguez.
ned. „ El Trovador, Pontilius.
„ „ Arend, Croes.
„ bark Djalma, Antonie.
„ schr. Cleopatra, Schoonewolff.
ven. bark Aurora, Roijer.

☞ *By deze Courant behoort een Byvoegsel.*

AANGEKOMEN: Zondag, den 12, van Pto. Cabello, het Engelsche Stoomschip *Balcarres*, Kapitein *Berreke*, en is den 14 naar New York vertrokken;

— van St. Thomas, de Nederlandsche Paketschoener *Guillermina*, Kapitein *Scopean*, en is gisteren wederom naar St. Thomas vertrokken met de brievenmalen voor Europa en de West-Indiën.

Maandag, den 13, van New York, de Amerikaansche Schoenerbrik *Thetis*, Kapitein *Quist*;

— van Maracaibo, het Engelsche Stoomschip *Maracaibo*, Kapitein *Reith*. Lading 3626 kisten enz. koopmanschappen voor Curaçao en 3756 do. voor New York;

— van New York, het Duitsche Stoomschip *Claudius*, Kapitein *Wiese*, en is den 15 naar Pto. Cabello vertrokken. Lading 2345 kisten enz. koopmanschappen voor Curaçao en 1054 do. voor Maracaibo.

Woensdag, den 15, van La Guayra, het Stoomschip van de C. G. Transatlantique *Venezuela*, Kapitein *Leneveux*, en is des namiddags wederom naar La Guayra vertrokken. Lading 1500 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao en Maracaibo:

— van Pto. Cabello, het Stoomschip van de W. I. & P. S. Company *Chilian*, Kapitein *Reid*, en is des namiddags naar Savanilla vertrokken. Lading 130 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao en 32 do. voor Maracaibo.

Gisteren, van Pto. Cabello, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Rhenania*, Kapitein *Barends*. Lading 2810 kisten, enz. koopmanschappen;

— van Savanilla, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Saxonia*, Kapitein *Walter*, en is des namiddags naar Pto. Cabello vertrokken;

— van New York, de Engelsche Schoenerbrik *Curaçao*, Kapitein *Olsen*.

VERTROKKEN: Zaturdag, den 11, naar Amsterdam, de Nederlandsche Brik *Gouverneur de Rouville*, Kapitein *Wolking*. Passagiers Mejufvrouw *M. Epp*, de brigadier *Stork* en familie en de marrechassée *Ori*.

Maandag, den 13, naar Pto. Cabello, het Stoomschip van de R. M. S. P. Company *Larne*, Kapitein *King*.

Met genoegen vestigen wy de aandacht onzer lezers op de advertentie van het *Parc Vaccinogène*, voorkomende in dit nummer, waarby bekend wordt gemaakt dat er wederom gelegenheid bestaat om zich aldaar te laten vaccineren en revaccineren.

## Telegraphische Berigten.

De laatste nummers van het *St. Thomas Bulletin* bevat eenige latere telegraphische berigten uit Europa en Noord Amerika, dan die welke wy in het byvoegsel van ons vorig nummer opgenomen hebben. Wy laten die latere berigten hier volgen.

*New York Feb.* 4. De afgetreden minister Blaine heeft zich scherp uitgelaten tegen de intrekking door President Arthur van de uitnoodiging der Amerikaansche republieken van Noord en Zuid Amerika op een Congres.

Engeland heeft het voorstel niet aangenomen om eene gewapende tusschenkomst in Egypte te doen, in vereeniging met Frankryk, zoo als naar het schynt door Gambetta was voorgesteld.

*Feb.* 6. Guiteau is tot den galg veroordeeld. Het vonnis zal op 30 Juny worden ten uitvoer gelegd.

*Feb.* 7. De moeijelykheden tegen de onmiddelyke herziening der Constitutie zyn volgens Freycinet onoverkomelyk.

Ook Freycinet is tegen elke gewaagde politiek ten opzigte van Egypte.

*Uit Nederlandsche Couranten tot 15 Jan. jl.*

— De heer Herman ten Kate is bezig het portret te maken van Z. M. den Koning als kolonel van het reg. grenadiers en jagers.

— Sedert eenige weken liep het gerucht en sedert eenige dagen wordt er in de pers melding van gemaakt, dat van den kant der erfgenamen van wylen Z. K. H. Prins Frederik bedenking zou worden gemaakt tegen de erkenning van het recht van den Staat om de domeingoederen, bedoeld by de wet van 25 Mei 1816 (*Staatsblad* n°. 25), tot zich te nemen. Wy meenen te kunnen mededeelen, dat er van verzet tegen dat recht nog niets gebleken is; maar wel schynt by den Deenschen tak der erfgenamen twyfel te zyn gerezen omtrent de interpretatie van de bedoelde wet, en moet daaromtrent het advies zyn gevraagd o. a. van een der juridische hoogleeraren van elke onzer Ryks-Universiteiten.— Naar wy meenen te weten, zou het de vraag gelden, of onder de woorden "wettelyke mannelyke afstammelingen", in art. 1 der wet, moet verstaan worden: *de mâle en mâle.*

— De heer mr. W. Wintgens heeft achter de uitgaaf van een nieuwen bundel zyner parlementaire redevoeringen (1879—1881) een betoog gevoegd over de vraag, of de domeinen, aan prins Frederik by de wet van 1816 toegewezen, thans aan den Staat zyn vervallen. De heer Wintgens komt op taal-, geschied- en rechtskundige gronden tot de slot, som, dat die wet een *apanage* bedoeld heeft hetwelk volgens het gemeene recht omtrent die instelling enkel door *mannen* aan *mannen* kan worden overgedragen, zoodat de zonen uit *dochters* van den Prins geboren er geen recht op hebben. Dit is de uitlegging, welke door alle schryvers over ons staatsrecht aan de genoemde wet is gegeven.

— Naar men verneemt wordt de Tweede Kamer tegen 16 Januari byeengeroepen.

— By de verkiezing van een lid der Tweede Kamer in het kiesdistrict Sneek is gekozen de heer Buma.

— Te Sneek, waar de heer Buma tot lid der Tweede Kamer gekozen is met 1966 tegen 1904 stemmen, die op den heer W. M. Oppedyk waren uitgebracht, zou alweder reden tot nietigverklaring zyn. Het *Haagsche Dagblad* zegt althans, dat door de voorstanders der candidatuur van den heer Oppedyk protest is aangeteekend, "omdat 130 stemmen, wegens onduidelyke aanwyzing, by de op den heer Buma uitgebrachte zonden zyn gevoegd".

By de jongste algemeene verkiezingen (in Juni) verkreeg de heer Wybenga 1679 en de heer Oppedyk 1860 stemmen.

— Te 's Gravenhage is in 88-jarigen ouderdom overleden de gepensionneerde luitenant-generaal, adjudant-generaal des Konings, jhr. F. V. A. ridder De Stuers, oud-kommandant van het Nederlandsch-Indische leger. De Stuers trad in 1815 in Nederlandschen dienst, werd in 1820 overgeplaatst naar Nederlandsch-Indië, nam van 1826-1830 deel aan den Java-oorlog, in 1831 aan de operatiën in België, ook aan de oorlogen op Sumatra, enz. Buiten de militaire wereld is de naam van den generaal De Stuers vooral bekend door zyn vastberadenheid en beleid gedurende de schipbreuk van Zr. Ms. stoomschip *Willem I*, op de Lucipara, in Mei 1837, waardoor hy by een verblyf van 37 dagen op de rotsen aan 140 menschen het leven heeft gered.

— Den 11 Jan. is mevr. de douairière de Stuers de Kock in den Haag overleden; zy heeft aldus haren echtgenoot, luit.-gen. de Stuers, met wien zy 54 jaren gehuwd is geweest, slechts weinige dagen overleefd. Evenals haar man heeft mevr. de Stuers zich in 1837 byzonder onderscheiden by de schipbreuk van het stoomschip Willem I.

— Den 9 Jan. is op plechtige wyze de stichting der Amsterdamsche hoogeschool, vóór 250 jaren, in *Artis* (by gebrek aan een groot auditorium in het Universiteitsgebouw) herdacht.

De plechtigheid werd geopend door den Rector Magnificus prof. J. W. R. Tilanus en de feestrede gehouden door prof. Theod. Jorissen.

De groote Koningszaal was overvol, en onder het belangstellend gehoor — ongeveer 700 personen, bevond zich een aantal dames.

De feestrede werd herhaaldelyk toegejuicht en aan het slot werd den redenaar door langdurige byvalsbetuigingen eene ovatie gebracht.

— De vereeniging *Willem Barentsz* heeft 14 Jan. hare algemeene vergadering gehouden in *Felix Meritis*, waarin de luit.-ter-zee van Broekhuijzen verslag uitbracht over den onder zyne bevelen verrichte vierden tocht van het poolschip.

De heer van Broekhuijzen eindigde zyne belangwekkende mededeeling met een verhaal van den vreeselyken storm, dien het poolschip op de terugreis naar Nederland had te doorstaan, en hy voegde daaraan toe met hoeveel waardeering de officieren en de bemanning hadden gezien dat hun lang uitblyven tot den volksgeest van Nederland had gesproken en hun werk door het volk werd geapprecieerd.

Alvorens tot huishoudelyke besprekingen over te gaan, deelde de heer J. D. Fransen van de Putte, die de vergadering leidde, mede, dat aan elk der officieren, die meer dan een reis met de Willem Barents had gedaan een zilveren beker zou worden geschonken met toepasselyke versiering en opschrift; die voor de heeren de Bruyne en van Broekhuijzen bestemd werden hun, onder luide toejuichingen der aanwezigen, staande de vergadering overhandigd. Voor de manschap die meer dan een reis mee maakte, is voor elk een zilveren tabaksdoos bestemd. De gelden voor deze geschenken zyn *niet* gevonden uit de middelen voor de Poolreizen byeen verzameld.

Voorts deelde de heer van de Putte mede dat de *Willem Barents*, indien het Nederlandsche volk daartoe de Vereeniging in staat stelt, dit jaar zal maken zyn vyfde reis, eerstens om opnieuw de ysgrens te bepalen en zich aan te sluiten by de pogingen om den noordpoolvaarder Leigh Smith op te sporen die ditmaal met zyn stoomschip niet uit de Arabische gewesten is teruggekeerd; ten tweede om Dicksonhaven aan te doen waar het Nederlandsche Noordpoolstation zal worden gevestigd; ten derde om den gedenksteen te plaatsen op de plaats waar eenmaal Willem Barentz overwinterde.

Deze vyfde tocht zal staan onder bevel van luit. ter zee Hoffman, die de vierde reis met het poolschip deed.

*Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.*

# BIJVOEGSEL

## TOT DE

# CURAÇAOSCHE COURANT

## van den 18den February 1882 N°. 7.

**De venta en el almacen de ELIAS M. CURIEL,**
CALLE ANCHA, CURAZAO,

### INGA de la INDIA
**de GRIMAULT y C^ia, Paris.**

Es un medicamento exclusivamente vegetal. Posee sobre todo una virtud admirable para curar, como por encanto: las **Jaquecas**, las **Neuralgias**, los **Dolores de cabeza**, y ejerce además sobre las mucosas, una accion tónica y antinerviosa tal que corta infaliblemente las **Disenterias** y las **Diarreas.**

**Cada caja lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C^a y el sello del gobierno francès.**

### JARABE DE QUINA Y HIERRO
**de GRIMAULT y C^a, Paris.**

Este Jarabe, *tónico, febrífugo, reparador* y *reconstituyente,* tiene por base el **Fosfato de Hierro**, que es el mejor de los medicamentos ferruginosos y la **Quina real amarilla**, la más rica de todas las quinas en quinina y en principios tónicos.

El **Jarabe de Quina ferruginoso de Grimault y C^ia**, es prescrito siempre con buenos y seguros resultados, en todas las enfermedades debidas á la **anemia** y al **empobrecimiento de la sangre.**

Sus cualidades tónicas, febrífugas, reparadoras y reconstituyentes, producen escelentes resultados en los casos de **atonia del estómago** y de los **intestinos**, procedente ya de una **mala alimentacion**, ya de una *larga permanencia en paises cálidos y húmedos*, ó resultando de *fiebres intermitentes ó agudas*, de *diarreas rebeldes* ó de *convalecencias penosas* despues de *largas enfermedades.*

**Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C^a y el sello del gobierno francès.**

---

## TYD-TAFEL.

**DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"**
TUSSCHEN

### NEW-YORK,

**LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO.**

| 1881-2 | † Caracas. | Balcares. | Claudius. | † Caracas | Balcares. | Claudius. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Vertrekt van NEW YORK | Jan. 7 | Jan. 21 | Feb. 4 | Feb. 18 | Maart 4 | Maart 18 |
| Komt aan te CURAÇAO | 15 | 29 | 12 | 26 | 12 | 26 |
| * Vertrekt van „ | 17 | 31 | 14 | 28 | 14 | 28 |
| Komt aan te PTO. CABELLO | 18 | Feb. 1 | 15 | Maart 1 | 15 | 29 |
| * Vertrekt van „ | 19 | 2 | 16 | 2 | 16 | 30 |
| Komt aan te LA GUAYRA | 20 | 3 | 17 | 3 | 17 | 31 |
| Vertrekt van „ | 26 | 9 | 23 | 9 | 23 | April 6 |
| Komt aan te PTO. CABELLO | 27 | 10 | 24 | 10 | 24 | 7 |
| Vertrekt van „ | 28 | 11 | 25 | 11 | 25 | 8 |
| Komt aan te CURAÇAO | 29 | 12 | 26 | 12 | 26 | 9 |
| Vertrekt van „ | 31 | 14 | 28 | 14 | 28 | 11 |
| Komt aan te NEW YORK | Feb. 9 | 23 | Maart 9 | 23 | April 6 | 20 |

### STOOMSCHIP MARACAIBO.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Komt aan te CURAÇAO | Jan. 14 | Jan. 28 | Feb. 11 | Feb. 25 | Maart 11. | Maart 25 |
| Vertrekt van „ | 19 | Feb. 2 | 16 | Maart 2 | 16 | 30 |
| Komt aan te MARACAIBO | 20 | 3 | 17 | 3 | 17 | 31 |
| Vertrekt van „ | 27 | 10 | 24 | 10 | 24 | April 7 |
| Komt aan te CURAÇAO | 28 | 11 | 25 | 11 | 25 | 8 |

* De Stoomschepen kunnen één dag vroeger vertrekken.
† Het Stoomschip Caracas (nieuw) is uitmuntend ingerigt voor passagiers.
De Stoomschepen vertrekken om 10 ure des voorm. van New York.

RIVAS & BRAASCH,
Agenten op Curaçao.

---

## TE KOOP
**by C. J. & A. W. NEUMAÑ Fz.,**
### Hollandsche Sigaren
uit de fabriek van
**P. G. C. HAJENIUS.**

## TE KOOP
**ter deze Drukkery,**
à 50 centen kontant,
### ALMANAK
### voor het jaar 1882.

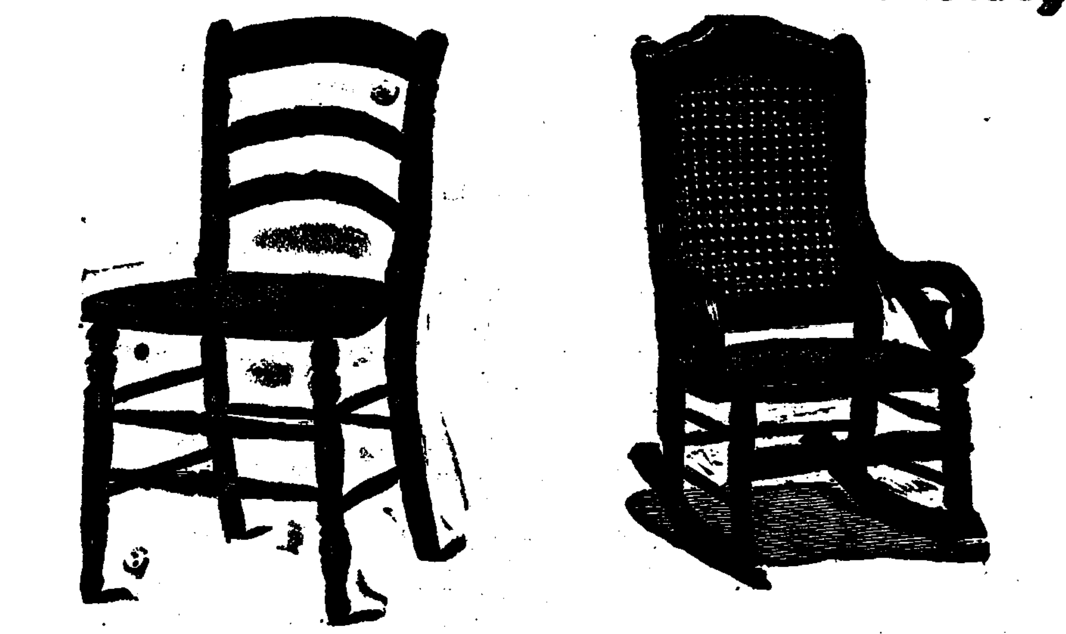
## TE KOOP
**ter dezer Drukkery,**
de Publicatie-bladen N°. 20 tot en met N°. 31 1881, behelzende Verordeningen die op den 1n. January 1882 in werking treden, en de Publicatie-bladen N°. 1, 2, en 3 1882.

## TE KOOP
### EENE PIANINO,
Te bevragen ter deze Drukkery.

## TE KOOP
**by C. J. & A. W. NEUMAÑ Fz.,**
*tegen billyke pryzen,*
Zilveren Zakhorologies, Barometers, enz., enz.

---

# TE KOOP
## BY
# FAARUP & GORSIRA,



Eene prachtige en keurige sortering van Wieg-, Arm-, Luijer- en Kinderstoelen (tevens Kinderwagens.)

**VAN VERSCHILLENDE PRYZEN.**

Wie fraaije en sterke stoelen koopen wil, vervoege zich in het pakhuis van de bovengenoemde firma.

---

Rytuig Materialen,
Naai & Ys Machines,
Kruiwagens, Meubels,
Extra verduurzaamd Eetwaren,
Beschuitjes, Banket, Chocolaadjes,
Muisjes, keurige Holl. Cigaren, van Boele & Z.
by J. E. VAN DER MEULEN & ZOON

**De venta en el almacen de**
**ELIAS. M. CURIEL,**
CALLE ANCHA, CURAZAO.




**ESPECIALIDADES EXTRA-FINAS**
DE LA CASA RIGAUD Y C^ie.
**Extracto de Kananga, Extracto de Ylangylang, Extracto de Champacca**
Nuevos olores para el pañuelo.
**Jabon Miranda, Jabon Kananga, Jabon Champacca**
Los mas suavizantes y los mejor perfumados de todos los Jabones de Tocador.
**Aceite Miranda, Aceite Kananga, Aceite Ylangylang**
Para suavizar y perfumar el cabello.
**Polvos de Kananga, Polvos de Champacca, Polvos de Ylangylang**
Superiores á todos los Polvos de arroz.
**Crema Dentifrica, Dentorina Rigaud**
Superiores a los Polvos, Opiatos y Elixir; proporciona á los dientes la blancura del marfil.
**TÓNICO DIVINO**
CON BASE DE QUINA REAL
Para hermosear, suavizar y hacer crecer el cabello.

---

### POLIS VAN ZEE-ASSURANTIE.

**De** ondergeteekenden verzekeren koopmanschappen en specien tusschen de havens van Venezuela en de Antillen.

Curaçao den 10 Maart 1881.
RIVAS & BRAASCH.

## TE KOOP
**by FRANÇOIS DE LEON,**
*Willemstad, Waterkant No.* 10.
### Cuba Sigaren.

### J. E. van der Dys

in zyn nieuw etablissement vlak tegenover de "Casa Azul" belooft aan zyne begunstigers eene degelyke bediening in de uitvoering van bestellingen aan hem toevertrouwd.

Binnen kort zullen zy, die zyn etablissement met een bezoek willen vereeren, gediend worden naar hun genoegen.

Altyd voorhanden eene sorteering elegante artikelen naar den laatsten smaak en tegen billyken prys.

Curaçao 23 January 1882.

### J. E. VAN DER DYS

en su nuevo establecimiento frente á la "Casa Azul" promete á su favorecedores un servicio esmerado en el despacho de las órdenes que tengan á bien confiarle.

Dentro poco las personas que se dignarán honrar su establecimiento con una visita, serán servidas cada cual á su gusto.

Un surtido mui variado de articulos elegantes i á la última moda siempre disponible i á precio módico.

Curaçao 23 Enero 1882.

### J. E. VAN DER DYS

na su establesimiento nobo delanti di "Casa Azul" ta prometé na su favorecedornan mucho cuidado na ejecucion di toer orden koe lo worde confia né.

Deen poko dia toer hende koe lo bisjita su pakoes lo worde sirbi na nan gusto.

Semper lo e tien un surtido di articulos elegantes i na ultima moda na disposicion di publiko i na prys barata.

Curaçao 23 January 1882.